

 **MISUTONIDA**  
*italian style* **4x4**  
*accessories*



**EC Type Approval Certificate**  
**Certificato d'omologazione Europea**  
**Certifié d'homologation Européenne**

**EC Approved Ø 63mm Frontal System**  
**Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata**  
**Protection Anterieure Ø 63mm Homologuée**  
**for/per/pour**

**CITROEN NEMO**

**Nr of Type Approval**  
**N127**

**PART EC/MED/K/237/IX**

**type approval n.**  
**n. di omologazione**  
**numero d'homologation**

**e9 \*78/2009 \*631/2009B \*1075 \*00**



**Approval sign**  
**Codice di omologazione**  
**Code d'homologation**

**B** **e9** **02 1075Type237**

\*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali  
\*Certificate valid only without structural changes  
\*Certifié valid seulement sans modifications structurales





MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, TURISMO  
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE  
INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD  
INDUSTRIAL

e9\*78/2009\*631/2009B\*1075\*00

Página / Page 2/4

0.8. Nombre(s) y dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / *Names and address(es) of assembly plant(s)*:

MACH, S.R.L.  
Via Fondovalle 3  
12062 CHERASCO (CN)  
ITALIA

0.9.1 Nombre y domicilio del representante del fabricante (si procede) / *Name and address of the manufacturer's representative (if any)*:

MACH, S.R.L.  
Via Fondovalle 3  
12062 CHERASCO (CN)  
ITALIA

## SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (where applicable) (see Addendum)*
2. Servicio técnico encargado de realizar los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests*:  
IDIADA
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report*: 25.11.2011
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report*: T1111807
5. Observaciones, (si las hubiera) (véase la adenda) / *Remarks (if any) (see Addendum)*:---
6. Lugar / *Place*: Madrid
7. Fecha / *Date*: Fecha de firma / *Signature's date*
8. Firma / *Signature*:  
Fdo.: Timoteo de la Fuente García  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 28-06-2004

Se adjunta: Expediente de homologación  
Acta de ensayo

- 
- (1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*
  - (2) Insértese el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*
  - (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo '?' / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol '?'*.



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, TURISMO  
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE  
INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD  
INDUSTRIAL

e9\*78/2009\*631/2009B\*1075\*00

Página / Page 3/4

Adenda al certificado de homologación CE nº e9\*78/2009\*631/2009B\*1075\*00 sobre la homologación de un vehículo en lo referente a la protección de los peatones conforme al Reglamento (CE) nº 78/2009  
*Addendum to EC type-approval certificate No e9\*78/2009\*631/2009B\*1075\*00 concerning the type-approval of a vehicle with regard to pedestrian protection with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

**1. Información adicional / Additional information**

- 1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment*: Mediante tornillos / *With screws*.
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions*: Ver documentación aportada por el fabricante / *See technical documentation supplied by the manufacturer*.
- 1.3. Lista de tipos de vehículos en los que se puede instalar el sistema, restricciones de uso y condiciones para el montaje. / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting*:

<i>Vehicle type / tipo de vehículo</i>	<i>Trade name / Marca</i>	<i>Number of type approval / Nº de homologación</i>
225 L	Citroen Nemo	N130
225L	Fiat Fiorino	N157
225L	Peugeot Bipper	e3*2001*116*0271 N127

**2. Observaciones / Remarks:---**

- (1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*
- (2) Insértese el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo '?'. / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol '?'*.



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, TURISMO  
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE  
INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD  
INDUSTRIAL

e9\*78/2009\*631/2009B\*1075\*00

Página / Page 4/4

3. Resultados de los ensayos con arreglo a los requisitos del anexo I, sección 5, del Reglamento (CE) nº 78/2009 /  
Test results according to the requirements of Section 5 of Annex 1 to Regulation (EC) No 78/2009

Ensayo / Test	Valores registrados / Values recorded		Superado/Pass / No superado/fail
Parte inferior de la pierna-sistema de protección delantera / lower legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Angulo de flexión / Bending angle	5.45grados/degrees 6.75grados/degrees 3.03grados/degrees	Superado/Pass
	Desplazamiento de rotura / Shear displacement	1.62 mm 1.18 mm 1.15 mm	Superado/Pass
	Aceleración en tibia / Acceleration at tibia	162.73 g 142.29 g 145.05 g	Superado/Pass
Parte superior de la pierna-Sistema de protección delantera / Upper legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	kN	No procede / does not apply
	Momento de flexión / Bending moment	Nm	No procede / does not apply
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera borde delantero / Upper legform to frontal protection system leading edge 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (sólo observación) / (monitoring only)	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	2.18 kN 2.67 kN	sólo observación / monitoring only
	Momento de flexión / Bending moment	225.19 Nm 263.90 Nm	sólo observación / monitoring only
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tamaño (3,5 kg)-Sistema de protección delantera / Child/small adult headform (3,5 kg) to frontal protection system	Valores HPC (al menos 3 valores) / HPC values (at least 3 values)		No procede / does not apply

- (1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable
- (2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "?". / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "?".

**MISUTONIDA**  
*italian style accessories* **4x4**

**CITROEN NEMO**



Item Code

**Codice Articolo** : **EC/MED/237/IX**

*Référence Article* **EC/MED/K/237/IX**

**GB**

EC APPROVED STAINLESS STEEL  
MEDIUM BAR

**ITA**

MEDIUM BAR OMOLOGATO  
IN ACCIAIO INOX

**FR**

MEDIUM BAR HOMOLOGUE  
EN ACCIER INOX

# CITROEN NEMO

Part List  
**Lista della bulloneria**  
*Liste des pièces*

**A** TE 8x25



x 2

**B** Ø 8



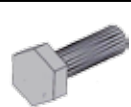
x 4

**C** Ø 8



x 4

**D** TE 8x20



x 2

**E** TE 6x25



x 2

**F** Grandi Ø 6



Big  
Grand

x 2

**G** Ø 6



x 2

**H** INSERTO FILETTATO M6

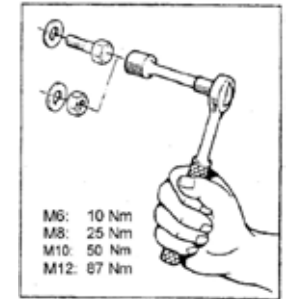
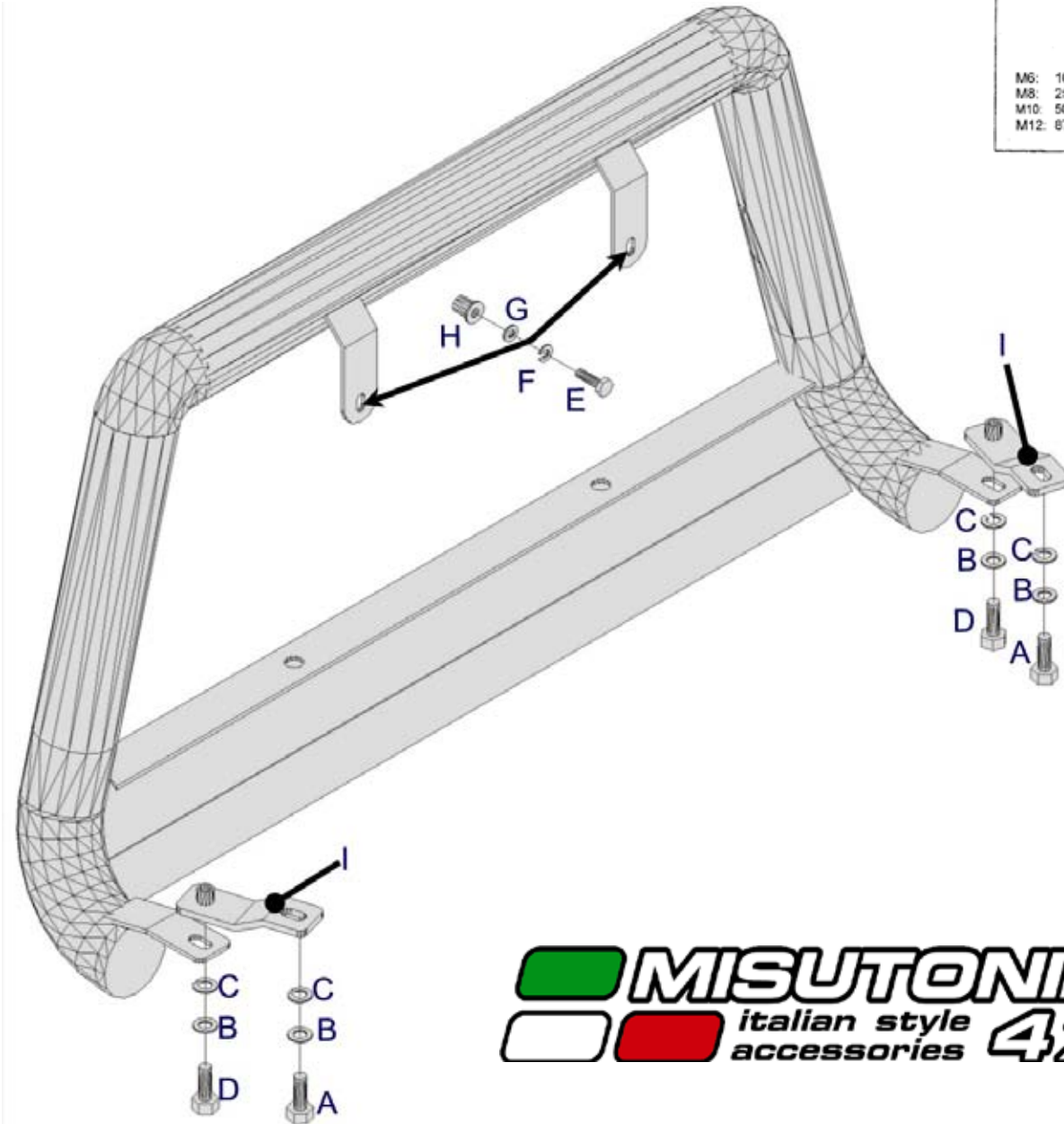


x 2

**I** M/237/A



x 2



**MISUTONIDA**  
 italian style accessories **4x4**

**GB****FITTING  
INSTRUCTIONS**

1. Remove the n.2 original bolts located in the lower part of the front bumper as shown in picture 1.
2. Remove the numberplate and the numberplate holder.
3. Remove or cut 13 cm of the rubber located under the front bumper as shown in picture 2.
4. Fit the I brackets in the holes freed at point 1 as shown in pictures 3 and 4 using A,B,C.
5. Fit the n.2 lower brackets welded to the accessory on I using D,B,C as shown in picture 5.
6. Draw n.2 signs in correspondence of the holes present on the upper welded brackets and disassemble the accessory.
7. Drill n.2  $\varnothing$  12.8 holes in correspondence of the signs drawn at point 6 (picture 6).
8. Insert H in the holes drilled.
9. Fit back the accessory.
10. Fit the upper welded brackets on H and fit back the numberplate holder on the brackets welded to the accessory using E,F,G (picture 7).
11. Tighten all the set of bolts.

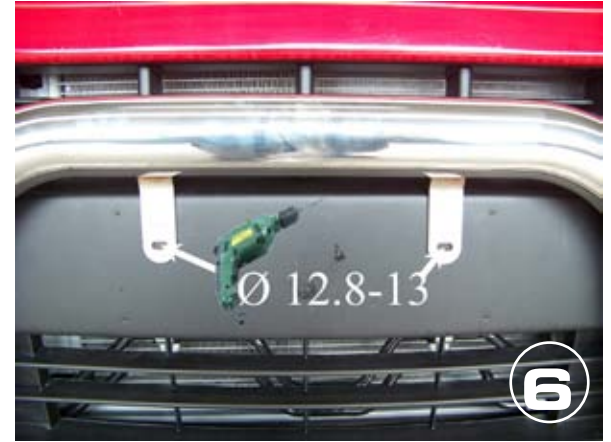
**ITA****ISTRUZIONI DI  
MONTAGGIO**

1. Rimuovere i due bulloni originali posti nella parte inferiore del paraurti anteriore come indicato in foto 1 .
2. Rimuovere la targa e il portatarga.
3. Rimuovere o tagliare circa 13 cm della gomma presente sotto il paraurti anteriore come indicato in foto 2.
4. Montare le staffe I nei fori liberati nel punto 1 come indicato in foto 3 e 4 utilizzando A,B,C.
5. Fissare le due staffe inferiori saldate all'accessorio su I utilizzando D,B,C come indicato in foto 5.
6. Praticare due segni in corrispondenza dei fori presenti sulle staffe saldate superiori e smontare l'accessorio.
7. Praticare 2 fori  $\varnothing$  12.8 in corrispondenza dei segni praticati nel punto 6 (foto 6).
8. Inserire H nei fori appena praticati
9. Rimontare l'accessorio
10. Fissare le staffe saldate superiori su H e rimontare il portatarga sulle staffe saldate dell'accessorio utilizzando E,F,G come indicato in foto 7.
11. Serrare tutta la bulloneria.

**FR****INSTRUCTIONS DE  
MONTAGE**

1. *Enlever les n.2 boulons originales qui se trouvent dans la côté inférieure du parechoc comme indiqué en photo 1.*
2. *Enlever la plaque d'immatriculation et le porte plaque d'immatriculation.*
3. *Enlever ou couper 13 cm de plastique présente sous le parechoc anterior comme indiqué en photo 2.*
4. *Monter les pattes de fixation I dans les trous libérés au point 1 comme indiqué en photos 3 et 4 en utilisant A,B,C.*
5. *Monter les 2 pattes de fixation inférieures soudées à l'accessoire sûr I en utilisant D,B,C comme indiqué en photo 5.*
6. *Dessiner n.2 signes en correspondance des trous présents sûr les pattes de fixations supérieures soudée à l'accessoire.*
7. *Percer n.2 trous  $\varnothing$  12.8 en correspondance des signes dessinés au point 6 (photo 6).*
8. *Insérer H dans les trous percés.*
9. *Remonter l'accessoire.*
10. *Fixer les pattes supérieures soudées à l'accessoire sûr H et remonter le porte plaque d'immatriculation sûr les pattes soudées à l'accessoire en utilisant E,F,G (photo 7).*
11. *Serrer toute la boulonnerie.*





Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
27/02/09	EC/MED/237/IX EC/MED/K/237/IX	CITROEN NEMO

Document checked and approved by  
**Documento controllato ed approvato da**  
Document contrôlé et approuvé par

**Claudio  
Gallo**

